



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XXVII Aizawl, Friday, 15. 5. 1998, Vaisakha 25, S.E. 1920, Issue No. 20

Government of Mizoram

Part I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 41012/2/97-P&AR(GSW), the 15th May, 1998. In continuation of this Department's Notification of even No. dated 27. 11. 1997, the Governor of Mizoram is pleased to grant Transport Allowance and House Rent Allowance at the rate of Rs. 2500/- and Rs. 500/- per month respectively to Shri Ziley Singh, Planning Adviser to the Govt. of Mizoram. The Governor is further pleased to order that Shri Ziley Singh will enjoy the rank and status of Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I.D. No. FIN(E) 240/97 dated 29.4.98.

No. A. 29012/2/98-PAR(R), the 12th May, 1998. The Governor of Mizoram is pleased to allow the following Stenographers Grade-I to cross Efficiency Bar at the stage of Rs. 2800/- in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000-pm thus raising their pay from Rs. 2800/- to Rs. 2900/- w.e.f. 1.5.1998.

Sl/No.	Name	Designation
1.	Smt. Vanchhuangpuii	P.S. to Commissioner, Revenue Deptt.
2.	Smt. F. Lalrintluangi	P.S. to Secretary, Tourism etc.
3.	Smt. Vartluangliani	P.S. to Secretary, Printing & Stationery etc.
4.	Smt. Vanlaltluangi	P.S. to C.E., P.W.D.
5.	Smt. Rosiami Ralte	P.A. to Adviser to Chief Minister.
6.	Shri J.C. Roy	P.S. to P.C.C.F
7.	Smt. Kapmawii	P.S. to Addl. Secretary, Education & Human Resources Development.
8.	Shri K.O. Ajay Kumar	P.S. to Chief Secretary.

Vanhela Pachuan,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/1/94-HORT, the 13th May, 1998. In the interest to public service the Governor of Mizoram is pleased to order temporary transfer and posting of the following Group 'A' Officers under Horticulture Department to the posts and places mentioned against their names with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of Officers	Place of posting
1	2	3
1.	Lalliankima	A.D.H.O., Aizawl Division.
2.	C.H. Lal'muanpuia	S.D.H O., Kolasib Sub-Division.

J. H. Ramfangzauva,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Horticulture Department.

No. A. 41012/1/97-P&AR(GSW), the 14th May, 1998. In continuation of this Department's letter of even No. dated 7. 4. 1998, the Governor of Mizoram is pleased to extend the contract appointment of Shri T.P. Khaund, IAS (Rtd) as Resident Commissioner, Govt. of Mizoram, New Delhi till new arrangement is made.

Lalngthinglova,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. H.12017/24/95-LJD, the 15th May, 1998. Henceforth, all payments in respect of Registration fee, stamp duty, Court fee etc. should be made through Treasury Challan in favour of the concerned official under the appropriate head of account.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.B.19014/5/88-EDN, the 14th March, 1998. In supersession of this Department's Notification of even number dated 16.5.91, the Governor of Mizoram is pleased to re-constitute a State Literacy Mission Authority with the following members with immediate effect and until further orders :-

1. Minister, Education	—	Chairman
2. Pu Sainghaka, Vice Chairman, Planning Board	—	Member
3. Secretary, Education & Human Resources Department	—	Member Secretary
4. Deputy Commissioner, Aizawl	—	Member
5. Director of School Education	—	Member
6. Director, Art & Culture	—	Member
7. Director, Higher & Technical Education	—	Member
8. Director, Health & Family Welfare	—	Member
9. Professor, Pro Vice-Chancellor, NEHU Mizoram Campus	—	Member
10. State Liaison Officer, NSS, Mizoram	—	Member
11. Pu James Dokhuma, Padma Shri	—	Member
12. Field Publicity Officer, P.I.B.	—	Member
13. President, Central Y.M.A.	—	Member
14. Secretary, Mission Board (Synod)	—	Member
15. Asst. General Secretary, Mizoram Baptist Church	—	Member
16. Regional Commander, Salvation Army	—	Member
17. District Superintendent, N. Mizoram, United Penticostal Church	—	Member
18. Parish Priest, Kulikawn Parish, Roman Catholic Church	—	Member
19. President, Mizo Section Seventh Day Adventist.	—	Member
20. Pu B. Lalthangliana, M.A.L.	—	Member
21. Joint Director, Adult Education	—	Member

TERMS OF REFERENCE : The Committee shall formulate, execute and Monitor the various programme of Adult Education in Mizoram.

Lalfak Zuala,
Chief Secretary/Secretary, Education.

No A. 22018/1/85-EDC/Pt, the 12th May, 1998. The Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following lecturers of Govt. Colleges to the place as shown against their names with immediate effect.

Sl. No.	Name & Designation	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1.	Lalzahawmi Chenkual, Lect. in Zoology. Deptt.	Lunglei Govt. College.	Govt. Aizawl College.	Against the post created vide No. A. 11013/1/94-EDN (L)/dt. 22.9.97.
2.	Lalthangliana, Lect. in Zoology Deptt.	Govt. Saiha College.	Lunglei Govt. College.	vide Lalzahawmi Chenkual trans- ferred.
3.	J. Zosangpuii, Lect. in Zoology Deptt.	Govt. Cham- phai College.	Govt. Kola- sib College	Against the post created vide No. A. 11013/1/94- EDN/(L) dt. 22. 9. 97.
4.	Zothanzuali, Sr. Grade Lect. in Education Deptt.	Govt. Serchhip College.	Govt. Zirtiri Womens College.	—do—
5.	Dr. R. Rualthansanga, Reader, Pol. Science Deptt.	Govt. Kolasib College.	Govt. Zirtiri Womens' College	—do—
6.	C. Lalremchhunga, Lect. in Physics Deptt.	Govt. Saiha College.	Lunglei Govt. College.	—do—

No. TA/DA will be admissible as the above transfer were made at their own request.

No A.11013/1/94-EDN/Pt, the 12th May, 1998. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission and subject to Police verification of character and Antecedents, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following to the post of Lecturer in the scale of pay of Rs.2200-75-2800-100-4000/— p.m. plus with all other allowances as admissible under Rules with effect from the date they join their respective post.

They are posted to the Colleges as shown against their names.

Sl. No.	Name & Address	Name of Deptt. & place of posting	Remarks
1	2	3	4
1.	H.Lahmangaihzuai, M.Sc. D/o H.Pahlira, College Road, Bazar Veng, Lunglei	Lecturer in Zoology, Lunglei Govt. College	Appointed against the newly created post vide No.A. 11013/1/94-EDN(L) dated 22.9.97.
2.	Christopher John Zornuana M.Sc. S/o Doris Zokhumthangi "Chriskaren" Nongshi- liang, Malki, Shillong, Meghalaya.	Lecturer in Zoology, Govt. Serchhip College	—do—
3.	R.Lalrochama, M.Sc. S/o R.Thangliana, C/o R.Thangkuma, Headmaster, Govt. Rahsi Veng High School, Lunglei, Mizoram.	Lecturer in Zoology, Govt. Saiha College	—do—
4.	C.Zarzckimi, M.Sc. D/o Denghlira, D/2 A/2, Chhinga Veng, Aizawl.	Lecturer in Zoology, Govt. Serchhip College	—do—
5.	Zothantluangi, M.Sc. D/o C.Kanchha C/o Govt. Aizawl College, Sikulpuikawn, Aizawl.	Lecturer in Zoology, Govt. Champhai College	—do—
6.	Vanlalpeka, M.A.(Eco) S/o H.Lalliana (L) Chanmari, Aizawl.	Lecturer in Economics, Govt. Zirtiri Womens' College	—do—
7.	Lalsangpuui, M.A. (Soc) D/o L.Zokhuma, E-70, Chanmari East, Aizawl.	Lecturer in Sociology, Govt. Saiha College	Appointed against the newly created post vide No. A. 11013/1/94- EDN (L) dated 22.9.97.
8.	Lalrammawii, M.Sc. (Home Sc.) D/o C. Lalmalsawma, D-31, Chanmari, Aizawl.	Lecturer in Home Sci- ence, Govt. Zirtiri Womens' College	—do—

1	2	3	4
9.	Vanlallawmi, M.Sc. (Home Sc) D/o R.T.Thana (L) Tlangnuam, Aizawl.	Lecturer in Home Science, Govt. Zirtiri Womens' College	—do—
10.	Zolianzuali, M. Com. D/o J. Thanhlira, A-III/1, Ramhlun Veng'ai, Aizawl.	Lecturer in Commerce, Govt. Aizawl College	—do—
11.	C. Laldawngliana, M.Sc. S/o C.Lalbiakthanga, C/o Dr. C. Lalrintluanga, A.D.I.O. Directorate of A.H. & Vety, Khatla, Aizawl.	Lecturer in Chemistry, Govt. Champhai College	—do—
12.	R. Lalramengzami, M.Sc. D/o R.K. Pahlira, V-31, Chanmari West, Aizawl.	Lecturer in Chemistry, Govt. Serchhip College	—do—
13.	Zonunthari, M.Sc. D/o Bawla, P.G. Teacher Synod Higher Secondary School, Aizawl.	Lecturer in Chemistry, Govt. Serchhip College	—do—
14.	Zirsangliana Paite, M.Sc. S/o Piangkham, Kawnpui, Mizoram	Lecturer in Chemistry, Govt. Champhai College	—do—
15.	Lawrence Zonunmawia, M.Sc. S/o Peter Lalzuala, C/o V.L. Zapa Tochhawng, Peter's Street, Mission Veng, Aizawl.	Lecturer in Physics, Govt. Serchhip College	—do—
16.	Lalmuanawma Chhangte, M.Sc. S/o C. Tlangrema, Zobawk, Lunglei	Lecturer in Physics, Govt. Saiha College	Vice Lalremchhunga-transferred.
17.	Remlalsiana, M.Sc. S/o Pi Romawii, C/o Rosangliana (RSA) Tuikhuahtlang, Aizawl.	Lecturer in Physics, Govt. Serchhip College	Appointed against the post created vide No A. 11013 /1/94-EDN (L) dated 22.9.97.

1	2	3	4
18.	Lalthanpuia, M.Sc. S/o Lalsanga (L), Chawlh- hmun, Aizawl.	Lecturer in Physics, Govt. Champhai College	Appointed against the post created vide No.A.11013/ 1/94-EDN (L) dt. 22. 9. 97.
19.	Lalnunpuia, M.Sc. S/o V. Khamliana, B-148, Bawngkawn, Aizawl.	Lecturer in Physics, Govt. Champhai College	-do-
20.	M.Lalrinsangi Nghinglova, M.A.(Eng), D/o E.Lalnghing- lova, A-20, Zarkawt, Aizawl.	Lecturer in English, Govt. Zirti Women's College.	-do-
21.	K.C. Lalthlamuani, M.A. (Eng), D/o Khamtuala "Kay Cee Cottage" C-11, Chanmari, Aizawl.	Lecturer in English Govt. Kolasib College	-do-
22.	Zomuani Cherpoot, M.A. (Eng), D/o Thangkima Cherpoot, C/o Dr. Zo- khuma, Chawnpui Veng, Aizawl.	Lecturer in English, Govt. Serchhip College	-do-
23.	Vansanglura, M.A.(Edn) S/o B.Thangmawia, D-6 Chhinga Veng, Aizawl.	Lecturer in Education, Govt. Serchhip College	-do-
24.	Dr.H.Lalnunmawii, M.A. (Edn) Ph.D. D/o H.Pa- hlira, College Road, Lunglei.	Lecturer in Education, Govt. Serchhip College	Vice Zothanzuali transferred.
25.	Zodinsangi, M.A.(Edn) D/o C. Sangkhuma, Breezy Dale, Chaltlang, Dingdi Veng, Aizawl.	Lecturer in Education, Govt. Saiha College	Appointed against the post created vide No. A. 11013/1/94- EDN/pt. dated 22.9. 97.
26.	Zothlanpuia, M.A. S/o Z. K. Muana, Dr. Muana Clinic, Zarkawt, Aizawl.	Lecturer in Pol. Science, Govt. Kolasib College.	Vice Dr. R. Rual- thansanga transferred.

The above appointees should join their respective post within 30 days with effect from the date of issue of this Notification and will be on probation for a period of 2 years with effect from the date they join their post.

R. K. Singha,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/51/95-P&AR (CSW), the 14th May, 1998. In partial modification of this Department's Notification of even number dt. 6.3.98, the Governor of Mizoram is pleased to cancel
 MJS., ADI (J) Saiha as Deputy Secretary, Law & Judicial Department. Pu Chawngthuhing, MJS will, therefore, continue as ADI (J) Saiha until further orders.

Lalbiakmawia,
 Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 32013/289-PERS(B) Pt. II, the 14th May, 1998. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of Pu C. Ralkapa and Pu Thawngvung Fambawl to the Junior Administrative Grade of MCS in the scale of pay of Rs. 3700-125-4700-150-5000/- p.m. purely on officiating basis.

The officiating promotion to the J.A.G. of MCS shall not bestow upon them any claim for regular promotion to the Grade and the Services rendered by them on officiating basis shall not be counted for the purpose of seniority in the Grade and they will be liable to reversion to their original grade at any time without assigning any reason thereof.

On officiating promotion to J.A.G. of MCS, Pu C. Ralkapa is posted as Additional Deputy Commissioner, Aizawl East District, Champhai and Pu Thawngvung Fambawl is posted as Additional Deputy Commissioner, Aizawl West District, Mamit.

The officiating promotion shall be effective from the date they take over-charge of their respective posts.

Vanhela Pachuau,
 Commr/Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22013/1/95-HFW, the 12th May, 1998. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to attach Dr. V.Lahmingliani at the Department of Anaesthesia, Civil Hospital, Aizawl with immediate effect and until further order.

Lalthuamluaia Sailo,
 Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
 Health and Family Welfare Department.

CORRIGENDA

No. A. 22012/5/85-P&AR(C)/VOL. I, the 14th May, 1998. The words "to the post of Under Secretary to the Govt. of Mizoram" may be inserted between the words "Pu Lalthuamlia, Superintendent (category IV of MMS)" and "in the scale of pay of Rs.3000-100-3500-125-4500/-P.M."

Lalngthinglova,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 32013/3/97-P&E/21, the 12th May, 1998. The name of M.D. Sayed Ali appeared in the Notification vide this Department letter No.A.32013/3/97-P&E/20 dt. 15.4.1998 should be read as 'Md. Syed Ali.'

K.T. Lalrikhuma,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts.
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments**

NOTIFICATIONS

No. LAD/VCA-285/90, the 12th May, 1998. Pu F. Lalzapliana, Secretary, Tlangkhang Village Council chu Tlangkhang atanga a pem tak avangin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 (2) hmangin a chawltir a. A aiah Pu K. Vanlawma s/o Tlanglawma chu Village Council Secretary Tlangkhang V.C. atan a dah thar a ni.

Tin, hemi rual hian Pu Vanramtluanga, Nominated Member, Tlangkhang V.C. pawh a pem bo bawk avangin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, sec. 6 (1) hmangin a chawltir bawk a. A aiah Pu Lianmawia s/o Lalruata chu a dah thar a ni.

No. LAD/VCA-34/90, the 12th May, 1998. Pu Chawngphira, Nominated Member, Bilkhawthlir V/C chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 6(1) hmangin a chawltir a. A aiah Pu L. Dama s/o T.K. Lama chu Nominated Member Bilkhawthlir Village Council atan a dah thar a ni.

Lalthuamliaana,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

C O R R I G E N D U M

No. LAD/VCA-294/88(A), the 12th May, 1998. Sorkar Notification No. LAD/VCA-294/88 dt.28.4.98 a Saihapui Village Council thiah Charge la tura Administrative Officer, Vairengte lo ruat tawh chu tidanglamin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953, Sec. 25(2) hmangin Circle Officer, L.A.D., Kolasib chu Saihapui Village Council thiah tak charge la turin a ruat leh zawk a ni.

Lalthuamliaana,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Deptt.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATIONS

CERTIFICATE OF REGISTRATION RULE 14 (3)

No. B. 14015/1(c)/98-RCOOP/Pt, the 12th May, 1998. In the Office of the Registrar of Cooperative Societies under the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991).

I do hereby certify that pursuant to the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), the amendment shown in the enclosed document of the bye-laws of the Mizoram Cooperative Apex Bank Ltd. registered under the Assam

Cooperative Societies Act, 1949 as extended to Mizoram on 5th day of December, 1978 under No.R-1/78-79 in the District of Aizawl has been duly registered. The following is the area of operation of the Society :-

The whole of Mizoram.

The Bye-Laws amended and registered this day are as follows :-

- (1) Bye-Law No. 17 **FUNCTION OF GENERAL ASSEMBLY :** The General Assembly shall meet from time to time and at least once in a year. Thirty clear days notice of the meeting specifying date, place, hours and business thereof shall be sent by registered post or Special Messenger with acknowledgement of or by Telegram or Wireless message. Post copies of the Telegram and Wireless message shall also be sent. Simultaneously by registered post with acknowledgement due to the registered address of every members. Provided however, that non-receipt by a member of notice shall not invalidate the proceedings of the General Assembly.
- (2) Bye-Law No. 36(a)(ii) The Bank may also advance loans to cultivators on Long Term basis against mortgage of their agricultural land situated in Mizoram.
- (3) Bye-Law No. 38 The Bank shall prepare annually in such form as may be prescribed by the appropriate authority :-
 - (a) a profit and loss account;
 - (b) a balance sheets;
 - (c) such other statements as may be prescribed by the Registrar.

(1) These statements shall be made upto 31st March every year (or any other date as may be prescribed by the Registrar) and a copy thereof shall be sent to the Registrar not later than 15th May every year. After the Registrar has got the statement audited by the Auditors appointed by him in this behalf the accounts and the balance sheets together with the annual report of the Board of Directors before the General Assembly.
- (4) Bye-Law No. 40 (ii) An amount not exceeding 3% of the net profit shall be allotted to Mizoram State Coop. Union for carrying out its training and educational activities on Cooperation and an amount not exceeding 2% of the net profit shall be allotted to fund for Cooperative Education, training, Seminar, publicity, charity etc. as decided by the Board from time to time.

- (5) Bye-Law No.42 : Subject to the Rules made by the Govt. amendment of these Bye-Laws shall be made only by a resolution passed by a majority of the members at a meeting of the General Assembly and at which not less than two thirds of the members of the Society should present. The amendment shall take effect after receiving the approval of the Registrar and after being registered in his Office.
- (6) Bye-Law No.24(i) : Six representatives from different Cooperative Societies including Chairman and Vice Chairman.

The above amended Bye-Laws shall be effective this cancels any approval given earlier which is violative of the amended Bye-Laws of the said Bank.

Dated this 12th day of May,
one thousand nine hundred ninety eight.

Lalpekliana,
Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram : Aizawl.